**SỐ 1963**

TỊNH ĐỘ LUẬN

*Ngaøi Ca Taøi soaïn giaûi thích taïi chuøa Hoaèng Phaùp ôû Ñeá ñoâ.*

**QUYỂN THƯỢNG**

Coù moät coâng töû Tuïc gia taâm nhieàu vöôùng maéc ñeán hoûi vò Tieân sinh Tònh ñoä raèng:

- Toâi töøng nghe Phaät giaùo roãng khoâng, ñöôøng ngoân ngöõ döùt baët, phaùp moân u huyeàn choã taâm haønh maát. Coøn quyeån luaän naøy laø nhöõng lôøi phaùt xuaát töø voïng tình taâm haïnh, khoâng lôøi naøo chaúng laø yù töôûng ñaûo ñieân. Nay ngaøi muoán göûi thaân veà coõi Taây phöông, chuyeân taùn thaùn Ñöùc Phaät Di-ñaø thì lôøi “ñöôøng ngoân ngöõ döùt” chöùa ñöïng sai laàm, “choã taâm haønh maát” ít phaûi. Chæ vì toâi tình thöùc coøn thieån caän ngöng treä chöa thoâng phöông lôùn, xin goõ cöûa maàu mong Ngaøi môû baøy choã kín. Nhöng trong coõi nöôùc chaúng coù ueá, tònh. Neáu taâm mình chuyeân chuù töôûng nieäm Taây phöông, hieåu cho ñöôïc choã chöa hieåu, thì möôøi phöông theá giôùi ñeàu thanh tònh, taïi sao phaûi quy veà Taây phöông? Toâi mang taâm traïng thaéc maéc nhö theá, mong ngaøi khai môû giuùp.

Tieân sinh ñaùp: Hay thay lôøi oâng hoûi! Chaúng phaûi haøng trieát só tinh töôøng thì ai coù theå chæ baøy ñöôïc. Phaùp moân u huyeàn thaät laø yù chæ cuûa Nhö Lai, heát loøng hoå theïn vì khoâng ñuû saùng suoát ñeå thöû luaän vieäc naøy. Phaøm baäc ñaït ngoä coù caùi nhìn thoâng suoát thì thaáy caùi gì cuõng ñeàu phaûi, coøn phaøm phu trí caïn thì gaëp vieäc lieàn sinh ngöng treä. Nhöng Thaùnh giaùo phaïm vi roäng raõi, giai vò goàm coù taùm vaïn, song luaän moät caùch toùm taét thì khoâng ngoaøi lyù vaø söï. Hai moân naøy gioáng nhö xe coù hai baùnh, chim coù hai caùnh, thieáu moät thì khoâng theå ñi xa ñöôïc. Nhö Khôûi Tín Luaän coù hai moân chæ quaùn, Chæ laø duyeân lyù, Quaùn laø duyeân söï, neáu chöa thoâng ñaït

hai moân naøy thì muø môø sinh treä. “Ñöôøng ngoân ngöõ döùt, choã taâm haønh maát” laø lyù, nieäm Phaät kyø heïn vaõng sinh Taây phöông laø söï. Ba coõi ñeàu do taâm taïo, coõi chaúng coù nhô, neáu chöa ñeán baäc Thaäp ñòa thì haõy nöông nôi caûnh ñeå tònh taâm mình, tuy möôøi phöông ñeàu thanh tònh nhöng ñoù laø chæ chung cho caùc caûnh giôùi. Coøn ôû ñaây chæ muoán chuyeân töôûng vaõng sinh, vì theá chæ veà Taây phöông vaäy.

# *CHÖÔNG I:*

Ñònh theå taùnh Coõi Tònh ñoä: Coù hai phaàn:

* Noùi roõ theå taùnh.
* Noùi roõ thuoäc veà hoaëc khoâng thuoäc veà ba coõi.

Hoûi: Cöûa Tònh ñoä Phaøm Thaùnh cuõng muoán vaøo, coõi nöôùc baùu cuûa Ñöùc Phaät Di-ñaø möôøi nieäm coù theå leân. Ñaõ cho ngöôøi tu Ñaïi thöøa, Tieåu thöøa ñeàu veà, muoân loaøi ñeàu ñöôïc vaõng sinh, chöa bieát theå taùnh, töôùng traïng coõi ñoù nhö theá naøo?

Ñaùp: Phaøm saéc ñeïp thì hoa maét, lôøi kheùo thì lyù môø, nay muoán cho ngöôøi trí, keû ngu cuøng roõ, vì theá haõy boû lôøi haûo, chæ noùi vaøo ñieåm coát yeáu vaäy.

Noùi roõ Theå taùnh coù ba moân:

* + Phaùp thaân Tònh ñoä.
	+ Baùo thaân Tònh ñoä.
	+ Hoùa thaân Tònh ñoä.
1. *Phaùp Thaân Tònh ñoä coù hai nghóa:*
	1. Neâu ra theå cuûa ngöôøi An Laïc (naêng truï). Theå cuûa ngöôøi an truï:

Theo Khôûi Tín luaän giaûi thích theå Nhö Lai taïng goàm ñuû ba nghóa

ñaïi:

Theå ñaïi: Taát caû phaùp ñeàu chaân nhö bình ñaúng, vì khoâng taêng,

khoâng giaûm, ñaây töùc laø Nhaát vò chaân nhö. Theå naøy khoâng nhöõng bao haøm caùc phaùp trong ngoaøi maø coøn quaùn thoâng caû Phaøm Thaùnh.

Töôùng ñaïi: Nhö Lai taïng ñaày ñuû coâng ñöùc voâ laäu, ñaây töùc laø nghóa haèng sa muoân ñöùc sai khaùc. Nôi höõu tình thì coù Phaät taùnh, nôi voâ tình thì khoâng, neân kinh Nieát-baøn noùi: Caùc vaät voâ tình nhö töôøng, vaùch, ngoùi, ñaù, chaúng coù Phaät taùnh.

Duïng ñaïi: Coù theå sinh nhaân quaû thieän theá gian, xuaát theá gian, ñaây töùc laø duïng cuûa töôùng.

Nay ñaõ laáy hai nghóa töôùng ñaïi vaø duïng ñaïi laøm cuûa ngöôøi naêng truï aân, neáu luaän veà söï sai bieät thì taát caû phaùp ñeàu nöông vaøo Nhaát vò

chaân nhö maø ñöôïc thaønh laäp.

* 1. Neâu ra theå cuûa coõi ñaõ an truï vaøo:

Töùc laáy nghóa theå ñaïi cuûa Nhaát vò chaân nhö laøm theå cuûa coõi ñaõ truï, nghóa laø laøm choã nöông cho haèng sa muoân ñöùc, ôû ñaây nhaân (ngöôøi) vaø ñoä (coõi nöôùc) cuøng theå maø nghóa thì coù hai.

1. *Baùo Thaân Tònh ñoä coù hai loaïi:*
	1. Thaät baùo ñoä.
	2. Söï duïng ñoä.
* Thaät baùo ñoä: Ngöôøi vaø coõi cuøng theå, nghóa laø luùc môùi sinh khôûi muoân ñöùc laøm theå cuûa coõi. Nhö trong möôøi taùm phaùp vieân tònh cuûa Nhieáp Ñaïi thöøa luaän noùi: Ñaïi khoâng, voâ töôùng... laø cöûa, ba tueä laø ñöôøng, vaø trong kinh Duy-ma noùi toång trì nhö vöôøn töôïc caùc phaùp voâ laäu nhö röøng caây...

Luaän veà ngöôøi naêng truï , neáu muoân ñöùc ñaày ñuû thì thaønh Phaät. Ñoái vôùi ngöôøi vaø coõi naøy, taát caû Boà-taùt ñòa vò döôùi cho ñeán Boà-taùt Kim cang taâm cuõng khoâng thaáy ñöôïc, chæ coù Phaät thaáy Phaät maø thoâi.

* Söï duïng ñoä.

ÔÛ ñaây ngöôøi vaø coõi khaùc theå, nghóa laø laáy theá giôùi Löu ly kha Lieân hoa taïng... laøm theå cuûa coõi ñaõ truï, neân Nhieáp Ñaïi thöøa luaän noùi: Coõi Tònh ñoä laáy hoa sen vöông laøm choã nöông, laáy ñaïi ñònh, ñaïi bi, saéc maàu, töôùng toát... laøm theå cuûa ngöôøi naêng truï , Nhieáp Ñaïi thöøa luaän noùi: ÖÙng thaân laáy ñaïi ñònh, ñaïi bi laøm theå.

Ñoái vôùi ngöôøi vaø coõi naøy Boà-taùt töø Sô ñòa trôû leân thaáy tuøy phaàn cho ñeán Boà-taùt Thaäp ñòa ñeàu thaáy ñöôïc nhöng khoâng ñoàng; Vì ñòa vò coù treân vaø döôùi, neân söï thaáy cuõng coù thoâ dieäu khaùc nhau. Nhieáp luaän noùi: Neáu lìa ÖÙng thaân, thì tö löông Boà-ñeà cuûa Boà-taùt Sô ñòa trôû leân khoâng ñaày ñuû. Thaân naøy hoaëc goïi laø Baùo thaân, Thoï duïng thaân hay ÖÙng thaân. Ñaùp traû goïi laø Baùo, ñaùp lyù goïi laø ÖÙng. Ñem phaùp thaân noäi chöùng truyeàn daïy cho thaäp ñòa Boà-taùt goïi laø Thoï duïng thaân, hoaëc thöïc thaân. Thöïc thaân vaø Thoï duïng thaân nghóa nhö nhau.

1. *Hoùa Thaân Tònh ñoä coù hai loaïi:*
	1. Thöôøng tuøy Hoùa thaân.

Ñem caùi thaân laøm lôïi ích cho chuùng sinh traõi qua ba ñaïi A-taêng-kyø kieáp thöôøng haønh roäng lôùn goïi laø Thöôøng tuøy hoùa thaân. Thaân naøy coù ba möôi hai töôùng toát, taùm möôi veû ñeïp, bao laàn taùi sinh, bao thuôû Nieát- baøn, hoaëc moät traêm naêm, hoaëc moät kieáp, thöôøng hieän khoâng döùt taïi coõi naøy hay coõi khaùc.

* 1. Voâ nhi hoát höõu Hoùa thaân (thaân voán khoâng maø chôït coù).

Nghóa laø nöông Thöôøng tuøy hoùa thaân lieàn hieän nhieàu hoùa thaân khaùc. Nhö Ñöùc Thích Ca Nhö Lai laø Thöôøng tuøy hoùa thaân lieàn khôûi phaân thaân goïi laø Voâ nhi hoát höõu hoùa thaân, vì coù luùc hieän khæ, vöôïn, höôu, ngöïa, caùc thöù thaân hình chöù khoâng phaûi chæ coù hieän thaân Phaät. Thaân ñaõ coù hai, coõi cuõng nhö theá. Nhö caùc hoa sen baùu maàu, trong theá giôùi Dieäu Hyû, laø Thöôøng tuøy hoùa Tònh ñoä, trong kinh Duy-ma, moãi khi Ñöùc Nhö Lai aán ngoùn chaân xuoáng ñaát, ba ngaøn theá giôùi ñeàu thanh tònh ñoù laø Voâ nhi hoát höõu hoùa Tònh ñoä. Hai thaân vaø hai Tònh ñoä naøy Boà-taùt tröôùc thaäp ñòa, haøng Nhò thöøa, phaøm phu ñeàu thaáy ñöôïc, neân Nhieáp Ñaïi thöøa luaän noùi: Neáu lìa Hoùa thaân, thì haøng Thanh vaên coøn thoâ thieån vaø chuùng sinh môùi phaùt taâm tu haønh caàu giaûi thoaùt ñeàu khoâng thaønh töïu. Hueä nhaõn, Phaùp nhaõn, Phaät nhaõn trong nguõ nhaõn thaáy ñöôïc phaùp thaân, phaùp thaân Tònh ñoä; nhuïc nhaõn, Thieân nhaõn thaáy ñöôïc Baùo thaân, Baùo thaân Tònh ñoä vaø Hoùa thaân, Hoùa thaân Tònh ñoä.

Hoûi: Coõi ñaõ coù ba, chöa bieát Taây phöông laø coõi naøo?

Ñaùp: Taây phöông cuõng coù ñuû ba loaïi: Nhö coõi maø Boà-taùt nhaäp Sô ñòa trôû leân Boà-taùt Chaùnh theå trí thaáy laø Phaùp thaân Tònh ñoä; (ôû ñòa vò hoài höôùng thöù möôøi) sau khi gia haïnh ñöôïc trí thaáy laø Baùo thaân Tònh ñoä; Boà-taùt tröôùc thaäp ñòa, haøng Nhò thöøa, phaøm phu thaáy laø Hoùa thaân Tònh ñoä. Nhö Boà-taùt Long Thoï... vaõng sinh thaáy ñuû ba loaïi laø phaùp thaân Tònh ñoä, Baùo thaân Tònh ñoä, vaø Hoùa thaân Tònh ñoä. Vì leõ coõi treân thaáy ñöôïc coõi döôùi neân trong caùc kinh luaän hoaëc baûo laø Baùo thaân Tònh ñoä, hoaëc baûo laø Hoùa thaân Tònh ñoä, ñeàu khoâng sai toân chæ.

Hoûi: Ñaõ bieát Taây phöông coù ñuû ba coõi, chöa bieát nay phaøm phu nieäm Phaät caàu vaõng sinh, ñöôïc veà coõi naøo?

Ñaùp: Theo Nhieáp luaän thì chæ nhöõng ai sinh veà Hoùa ñoä thì khoâng thaáy Phaùp ñoä vaø Baùo ñoä.

Trong Hoùa ñoä coù hai loaïi:

* Thai sinh ñoä.
* Hoùa sinh ñoä.
	+ 1. *Thai sinh ñoä coù hai:*
			1. Ngöôøi coøn nghi ngôø sinh vaøo cung ñieän baèng baûy baùu trong thaønh ôû ngoaøi bieân coõi Cöïc laïc, naêm traêm naêm khoâng thaáy Phaät neân goïi laø thai. (Ñaây laø kinh Voâ Löôïng Thoï noùi).
			2. Thaät coù cha meï goïi laø thai. Nhö kinh Coå AÂm Thinh Vöông Ñaø- la-ni noùi: Ñöùc Phaät A-di-ñaø cuõng coù cha meï... vaø thaønh teân Thanh thaùi roäng möôøi ngaøn do-tuaàn, trong thaønh ñaày chuûng toäc Saùt-lôïi. Cha teân Nguyeät Thöôïng Chuyeån luaân Thaùnh vöông, meï teân Thuø Thaéng Dieäu

Nhan; con teân Nguyeät Minh, ñeä töû phuïng söï teân Voâ Caáu Xöng, ñeä töû trí tueä teân Laõm Quang, ñeä töû thaàn tuùc teân Chuû Hoùa, ma teân Voâ Thaéng; Ñeà-baø-ñaït-ña (khi aáy) teân laø Tòch.

(Coõi naøy laø do Ñöùc Phaät Di-ñaø töï bieán hoùa ra, taát caû chuùng sinh chaúng phaûi nay nieäm Phaät ñöôïc vaõng sinh veà ñoù. Coõi naøy tuy laø moät, nhöng thaáy thì coù khaùc).

* + 1. *Hoùa sinh ñoä.*
* Theo kinh luaän, Hoùa sinh ñoä coù ñuû ba loaïi:
	+ - 1. Coõi thuaàn Ñaïi thöøa: Chuùng sinh tu hoïc thuaàn theo Ñaïi thöøa ñöôïc sinh veà coõi naøy, töùc nhöõng ngöôøi thuoäc ba phaåm baâïc thöôïng trong chín phaåm vaõng sinh, neân Vaõng sinh luaän noùi: Caùc coõi thieän caên Ñaïi thöøa khoâng khinh cheâ ngöôøi nöõ vaø haøng Nhò thöøa caên khuyeát, vì cho raèng moïi ngöôøi ñeàu coù theå vaõng sinh.
			2. Coõi thuaàn Tieåu thöøa: Chuùng sinh tu hoïc thuaàn theo Tieåu thöøa sinh veà coõi naøy, töùc nhöõng ngöôøi thuoäc hai phaåm ñaàu cuûa baïâc trung trong chín phaåm vaõng sinh, neân trong Trí ñoä luaän noùi: Coù Tònh ñoä vi dieäu ra ngoaøi ba coõi, caùc vò A-la-haùn seõ sinh veà ñoù.
			3. Coõi chung cho Ñaïi thöøa, Tieåu thöøa: Chuùng sinh naøo tu hoïc Ñaïi thöøa laãn Tieåu thöøa sinh veà coõi naøy, töùc nhöõng ngöôøi thuoäc phaåm cuoái baäc trung vaø ba phaåm baäc haï trong chín phaåm vaõng sinh. Nhö kinh Trung Phaåm haï sinh noùi: Ñoù laø nhöõng ngöôøi hieáu döôõng cha meï, ôû ñôøi laøm vieäc nhaân töø, gaëp ñöôïc thieän tri thöùc daïy cho boán möôi taùm ñaïi nguyeän cuûa Ñöùc Phaät Di-ñaø... Ngöôøi ñoù nghe boán möôi taùm ñaïi nguyeän vôùi taâm chöa nhaát ñònh höôùng theo Ñaïi thöøa hay Tieåu thöøa, sinh veà coõi naøy roài, tuy chöùng quaû A-la-haùn, nhöng veà sau môùi hoài taâm höôùng veà Ñaïi thöøa. Nhöõng ngöôøi sinh vaøo ba phaåm baäc haï cuõng ñöôïc nghe boán möôi taùm ñaïi nguyeän, möôøi hai boä kinh hoaëc nieäm danh hieäu Ñöùc Phaät A-di-ñaø, sinh veà coõi naøy roài, moïi ngöôøi ñeàu phaùt taâm Boà-ñeà.

Luaän chung, Tònh ñoä coù ba coõi. Neáu phaân chia moät caùch chi li thì do taâm haïnh chuùng sinh ñaõ coù muoân ngaøn sai khaùc, Tònh ñoä vaõng sinh cuõng coù muoân ngaøn sai khaùc. Ñeå giaûi thích roõ raøng, trong caùc kinh luaän goïi laø Baùo ñoä hoaëc Hoùa ñoä ñeàu khoâng trôû ngaïi; neân bieát raèng chö Phaät tu haønh vieân maõn, caûm ñuû Baùo ñoä vaø Hoùa ñoä. Theo Nhieáp luaän, Gia haïnh vò caûm Hoùa ñoä, Chaùnh theå trí caûm Hoùa ñoä, caùc coõi nhö Baùo ñoä hoaëc Hoùa ñoä cuõng ñeàu muoán thaønh töïu ñaïo nghieäp cho chuùng sinh maø thoâi. Theá thì Tònh ñoä ñöôïc laäp baøy chaúng doái gaït, haïnh nguyeän tu haønh ôû coõi naøy chaúng troáng khoâng, tin lôøi Phaät daïy, y kinh chuyeân nieäm danh hieäu Ñöùc Phaät Di-ñaø lieàn ñöôïc vaõng sinh, cuõng chaúng phaûi lo tính sinh

veà Baùo ñoä hay Hoùa ñoä.

Hoûi: Phaùp thaân Tònh ñoä lyù roäng khaép coøn coù theå bieát, coøn Baùo ñoä, Hoùa ñoä phaûi coù bôø coõi. Neáu noùi Taây phöông ñaõ coù ñuû Baùo ñoä, Hoùa ñoä, caên cöù vaøo vaên kinh naøo laøm chöùng?

Ñaùp: Baùo ñoä, Hoùa ñoä hoaëc coù bôø coõi, hoaëc khoâng.

1. *Baùo ñoä:*
* Nhö Thaät baùo ñoä trong Baùo ñoä khoâng coù bôø coõi, nghóa laø Ñöùc Nhö Lai ñaày ñuû taùm muoân haïnh nguyeän, traûi qua ba thôøi A-taêng-kyø noùi ñuû hai giaùo, naêm phaàn phaùp thaân saùng toû, ñöùc töôùng cuøng khaép nuùi soâng, tam minh toû roõ, hai trí cuøng soi. Gioáng nhö roàng ngaäm thì maây hieän, hoå gaàm thì gioù theo, ñaâu ñöôïc laáy cuûa baùu thuø dieäu trang söùc, khoâng theå laáy giôùi haïn ñoái chöùng. Coõi naøy chæ coù Phaät töï tuyeân döông söï traùng leä, caùc baäc Boà-taùt (töø Sô ñòa trôû leân ñeán Boà-taùt kim cang taâm) cuõng khoâng theå bieát ñöôïc.
* Söï Baùo ñoä: Nghóa laø döôùi ñöôïc naâng baèng truï kim cang, treân coù ñaát löu ly laáp laùnh, beân ngoaøi coù lan can baûy baùo vaây quanh, beân trong coù ao trong maùt ñaày nöôùc taùm coâng ñöùc, chieác beø keát baèng chaâu ngoïc ôû röøng xanh, nhöõng maønh löôùi baùu quaán quanh cung ñieän ñaõ ñöôïc nhö vaäy, thaân cuõng ñaày ñuû muoân ñöùc hoa leä nhö quoác ñoä thì coù bôø coõi.
1. *Hoùa ñoä.*

Neáu caên cöù vaøo ñaïi bi nguyeän löïc cuûa chö Phaät thì taát caû coõi chuùng sinh khoâng ñaâu khoâng cuøng khaép thì khoâng theå ñoái chöùng. Coøn caên cöù vaøo thaân giaùo hoùa chuùng sinh, luùc thò hieän, luùc Nieát-baøn, thì coù bôø coõi.

Nhöng noùi Taây phöông laø Baùo ñoä thì döïa vaøo kinh Ñaïi thöøa Ñoàng Taùnh noùi: Ngaøi Boà-taùt Trí Thoâng hoûi Ñöùc Phaät raèng: “Baïch Ñöùc Theá Toân! Nhöõng gì laø Baùo thaân cuûa Nhö Lai?”

Ñöùc Phaät ñaùp: “Nhö nay oâng hieän thaáy ta thì laø Baùo thaân cuûa Nhö Lai. Laïi trong coõi thanh tònh coù Boà-taùt ñaõ thaønh Chaùnh giaùc vaø seõ thaønh Chaùnh giaùc thì taát caû thaân ñoù ñeàu laø Baùo thaân.”

Giaûi: Trong coõi Tònh ñoä, ngöôøi ñaõ thaønh Phaät ñöôïc xem laø Baùo thaân, ñoàng thôøi cuõng ñöôïc xem laø Thoï duïng thaân, nhöng chaúng phaûi laø Thaät baùo thaân. Coøn phaàn Hoùa thaân, töùc laø vi teá Hoùa thaân vaäy.

***Kinh noùi:*** “OÂng nay hieän thaáy ta thì thaân naøy laø Baùo thaân cuûa Nhö Lai.” Nghóa laø trong coõi ueá cuõng thaáy ñöôïc Baùo thaân vaäy. Kinh naøy laïi noùi: “Trong ñôøi nguõ tröôïc thaønh Phaät, giaùo phaùp traûi qua ba thôøi: Chaùnh phaùp, töôïng phaùp vaø maït phaùp, thì thaân Phaät laø ÖÙùng hoùa thaân.” Nhö theá kinh phaùn trong coõi ueá thaønh Phaät ñeàu laø Hoùa thaân maø cuõng töùc laø Baùo thaân. Trong coõi ueá ñaõ thaáy ñöôïc Baùo thaân, theá thì trong coõi tònh leõ naøo

khoâng thaáy ñöôïc Hoùa thaân? Cho neân bieát raèng trong hai coõi tònh, ueá ñeàu coù ñuû hai thaân vaäy.

Coøn noùi raèng quoác ñoä ñoù ñöôïc hoùa hieän laø döïa vaøo kinh Quaùn Theá AÂm thoï kyù. Kinh naøy noùi: Naøy Thieän nam töû, Ñöùc Phaät A-di-ñaø thoï maïng voâ löôïng traêm ngaøn öùc kieáp, nhöng seõ coù ngaøy nhaäp Nieát-baøn. Sau khi Phaät nhaäp Nieát-baøn, chaùnh phaùp truï ôû ñôøi ngang baèng vôùi thoï maïng cuûa Phaät. Thieän nam töû, sau khi chaùnh phaùp cuûa Ñöùc Phaät A-di-ñaø dieät, qua nöûa ñeâm khi töôùng saùng xuaát hieän, Boà-taùt Quaùn theá AÂm ngoài döôùi caây Boà-ñeà thaønh Ñaúng Chaùnh Giaùc, hieäu laø Phoå Quang Coâng Ñöùc Sôn Vöông Nhö Lai. Coõi nöôùc aáy khoâng nghe coù teân Thanh vaên, Duyeân giaùc, vaø coù teân laø Chuùng Baûo Phoå Taäp Trang Nghieâm. Ñöùc Phoå quang Coâng ñöùc Nhö Lai nhaäp Nieát-baøn, sau khi chaùnh phaùp dieät, Boà-taùt Ñaïi Theá Chí ôû trong nöôùc thaønh Phaät hieäu laø Thieän Truï Baûo Vöông Nhö Lai; coõi nöôùc saùng suoát, thoï maïng cuûa Phaät cuõng baèng vôùi coõi nöôùc Chuùng Baûo Phoå Taäp trang nghieâm khoâng khaùc. Laïi döïa vaøo kinh Coå aâm Thinh vöông Ñaø-la-ni thì Ñöùc Phaät A-di-ñaø coù cha meï, con vaø caùc ñeä töû nhö ngaøi Xaù-lôïi-phaát, Muïc-kieàn-lieân vaø Ñeà-baø ñaït-ña...

Noùi roõ thuoäc veà hoaëc khoâng thuoäc veà ba coõi

Hoûi: Baùo ñoä thuaàn thanh tònh vi dieäu döùt haún ba coõi, chuùng sinh ñöôïc giaùo hoùa ñaõ vöôït khoûi phaàn ñoaïn sinh töû. Coõi naøy ra ngoaøi ba coõi, lyù aáy cuõng deã tin, coøn Hoùa ñoä tuy tònh nhöng söï thanh tònh chöa ñöôïc dieäu duïng, chuùng sinh ñöôïc giaùo hoùa laïi ôû tröôùc thaäp ñòa, theá thì coõi naøy coù thuoäc veà hay khoâng thuoäc veà ba coõi?

Ñaùp: Neáu ñöùng veà Phaät maø luaän thì coõi naøy döùt haún tam giôùi, coøn töø chuùng sinh maø nhìn thì coù ñuû hai nghóa: Hoaëc thuoäc veà hay khoâng thuoäc veà .

* 1. Noùi roõ nghóa nhieáp.

Neáu caên cöù vaøo phaøm phu vaø nhöõng baäc höõu hoïc Thanh vaên vaõng sinh thì Tònh ñoä thuoäc veà tam giôùi, vì nhöõng chuùng sinh naøy chöa ra khoûi tam giôùi.

Hoûi: Nghóa naøy coù theå hieåu nhö theá naøo?

Ñaùp: Nhö kinh Voâ Löôïng Thoï noùi: Ngaøi A-nan thöa Ñöùc Phaät raèng: “Baïch Ñöùc Theá Toân! Coõi kia ñaõ khoâng coù nuùi Tu-di... thì caùc coõi trôøi nhö Töù Thieân vöông, Ñao lôïi nöông vaøo ñaâu maø truï?”

Ñöùc Phaät ñaùp: “Nöông nghieäp löïc maø truï. Ñaõ coù ngöôøi, laïi coù caùc coõi trôøi nhö Töù Thieân vöông v.v..., neân bieát töùc coù Duïc giôùi.”

Kinh naøy laïi noùi: “Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Di-laëc raèng: Nhö OÂng thaáy töø ñaïi ñòa trôû leân cho ñeán coõi trôøi Tònh Cö, nhöõng nôi ñoù coù caùc vieäc

trang nghieâm chaêng?”

Boà-taùt Di-laëc thöa: “Baïch Ñöùc Theá Toân! Con ñaõ thaáy”. Vì theá neân bieát coù hai coõi laø Duïc giôùi vaø Saéc giôùi, nhöng khoâng baøn ñeán Voâ saéc giôùi.

Hoûi: Vì sao khoâng luaän veà Voâ saéc giôùi?

Ñaùp: YÙ muoán taùn thaùn Tònh ñoä maàu nhieäm trang nghieâm, laø coõi tieáp daãn muoân loaøi vaõng sinh, vì theá khoâng luaän veà Voâ saéc giôùi, nhöng theå cuûa noù vaãn coù vaäy.

Hoûi: Thaân vaø Tònh ñoä naøy ñeàu laø Duïc giôùi, vì sao Phaät daïy moïi ngöôøi vaõng sinh?

Ñaùp: Tònh ñoä teân tuy ñoàng laø Duïc giôùi nhöng nghóa thì coù khaùc. ÔÛ ñaây Duïc giôùi coù ñuû hai nghóa: Moät laø thöôïng taâm duïc, hai laø chuûng töû duïc. Do ñuû hai nghóa naøy neân coù nam, nöõ taïp nhieãm, ham muoán ñuoåi theo saéc ñeïp, tieáng hay, öa thích ôû trong nhaø löûa tam giôùi. Taây phöông Duïc giôùi chæ coù chuûng töû duïc, khoâng coù thöôïng taâm duïc. Vì khoâng coù thöôïng taâm duïc neân khoâng coù caùc loãi vöøa keå ôû treân, cuõng khoâng coù taâm aùc vaø taâm voâ kyù, chæ coù taâm thieän. Cho neân, ñoaïn noùi veà möôøi taùm moùn vieân tònh cuûa Baùo thaân Phaät trong Nhieáp luaän noùi: Coõi Tònh ñoä chæ coù laïc thoï, khoâng coù khoå thoï vaø xaû thoï. Nhö kinh Ñaïi Phaùp Coå noùi: Khoå thoï laø baát thieän, laïc thoï laø thieän, xaû thoï laø voâ kyù. Vì chæ coù taâm thieän neân khoâng coøn khôûi taâm aùc nöõa, neân kinh Voâ Löôïng Thoï noùi: Trong coõi nöôùc cuûa Ñöùc Phaät Di-ñaø khoâng cho taïo aùc daàu baèng moät maûy loâng. Vì vaäy, tuy noùi Taây phöông laø Duïc giôùi, haù coù theå gioáng nhau ö? Nhö Duïc giôùi, Saéc giôùi cuõng neân hieåu nhö theá.

Hoûi: Coõi Tònh ñoä thuø thaéng vi dieäu, muoân loaøi ñeàu öa thích, kính ngöôõng, Ñöùc Phaät ñaõ muoán khuyeân moïi ngöôøi vaõng sinh veà ñoù, vì sao laïi noùi laø thuoäc veà tam giôùi?

Ñaùp: Ñaây laø kinh noùi, chaúng quan heä gì vôùi ngöôøi. Laïi nöõa, neáu Tònh ñoä thuoäc veà tam giôùi thì chuùng sinh chöa ñoaïn heát laäu hoaëc tam giôùi cuõng ñöôïc vaõng sinh. Coøn neáu ra ngoaøi tam giôùi thì phaøm phu vaø nhöõng baäc höõu hoïc Thanh vaên ñeàu maát phaàn, vì khoâng theå ñem chuùng sinh coøn ñaày daãy phieàn naõo trong tam giôùi khieán sinh trong Baùo ñoä ngoaøi tam giôùi ñöôïc. Do Tònh ñoä ôû trong tam giôùi cho neân vaõng sinh thì deã, laïi khoâng coù thöôïng taâm duïc neân roát raùo khoâng thoaùi chuyeån nôi ñaïo Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Hoûi: Tònh ñoä ñaõ thuoäc veà Tam giôùi thì chuùng sinh trong ñoù phaûi thoaùi chuyeån, vì sao goïi laø khoâng thoaùi chuyeån?

Ñaùp: Tam giôùi teân tuy chung vôùi Tònh ñoä, nhöng hai coõi khoâng

phaûi chæ moät loaïi. Nhö theá giôùi Dieäu Hyû ôû phöông Ñoâng coù coõi Dieâm- phuø-ñeà, coõi trôøi Ñao lôïi, coù nam laãn nöõ nhöng vaãn goïi laø Tònh ñoä, haù ra ngoaøi tam giôùi, ñaõ taïi tam giôùi coù ngöôøi nöõ neân cuõng laø coõi duïc, coù theå ñoàng vôùi Duïc giôùi coõi Sa-baø sao? Nhöng Theá giôùi Dieäu Hyû laø coõi tònh, coøn Duïc giôùi laø coõi ueá vaäy. Nay phaùn ñònh, vì Hoùa Tònh ñoä chæ giaùo hoùa chuùng sinh trong coõi giôùi neân ñeàu ôû trong tam giôùi, coøn nhö Baùo Tònh ñoä giaùo hoùa chuùng sinh ngoaøi coõi giôùi neân ra ngoaøi tam giôùi. Vì Tònh ñoä coù ba phaåm hôn keùm neân coù caùc coõi khaùc nhau. Nhö theá giôùi Dieäu Hyû ôû phöông Ñoâng laø Tònh ñoä phaåm haï, vì coù nam laãn nöõ. Theá giôùi Cöïc laïc ôû phöông Taây laø Tònh ñoä phaåm trung, vì goàm caû Nhò thöøa. Theá giôùi Chuùng höông ôû phöông treân laø Tònh ñoä phaåm thöôïng, vì khoâng coù Nhò thöøa. Ba phaåm Tònh ñoä naøy ñeàu ôû trong Duïc giôùi, vì ñoù laø nhöõng coõi rieâng cho loaøi ngöôøi vaø trôøi vaõng sinh. Theá giôùi Dieäu Hyû coù ngöôøi, trôøi, nhö kinh Duy-ma noùi: Töø coõi Dieâm-phuø-ñeà ñeán coõi trôøi Ñao lôïi. Theá giôùi Cöïc laïc coù ngöôøi, trôøi nhö kinh Voâ Löôïng Thoï noùi: Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Di-laëc raèng: Nhö OÂng thaáy töø ñaïi ñòa trôû leân cho ñeán trôøi Nguõ Tònh Cö, nhöõng nôi ñoù coù caùc vieäc trang nghieâm chaêng? Theá giôùi Chuùng Höông coù ngöôøi, trôøi, nhö kinh Duy-ma noùi: Khieán caùc loaøi ngöôøi vaø trôøi ñöôïc vaøo luaät haïnh. Caùc Tònh ñoä naøy ñaõ laø coõi rieâng cho ngöôøi, trôøi vaõng sinh, neân bieát caùc coõi ñoù ñeàu ôû trong Duïc giôùi. Coøn nhö ôû Saéc giôùi tuy coù trôøi maø khoâng coù ngöôøi, vì Saéc giôùi ôû treân, loaøi ngöôøi khoâng theå leân ñöôïc. Neáu Tònh ñoä ra ngoaøi tam giôùi thì khoâng coù coõi rieâng cho loaøi ngöôøi vaø trôøi vaõng sinh vaäy. Nhö Tònh ñoä Duïc giôùi coù ba phaåm, ueá ñoä cuõng coù ba phaåm.

***Nhö kinh noùi:*** Töø ñaây veà phöông Ñoâng coù moät theá giôùi teân laø Tö-

ha, ruoäng ba phaàn chæ toaøn caùt ñaù, moät naêm möa coù hai laàn, ñaát thaám öôùt khoâng quaù naêm taác. Chuùng sinh ôû coõi naøy chæ aên maàm coû, laáy voû caây laøm aùo, caàu soáng khoâng ñöôïc, muoán cheát cuõng khoâng xong. Coõi naøy laø ueá ñoä phaåm trung. Laïi coù moät theá giôùi ñaày raãy loaøi thuù ñoäc nhö coïp, soùi cho ñeán raén rít, boø caïp, thaûy ñeàu coù theå bay, ñi qua laïi, gaëp nhau lieàn baét aên thòt, khoâng phaân bieät ñieàu thieän aùc. Coõi naøy laø ueá ñoä phaåm haï. Coøn theá giôùi Sa-baø thöôøng coù chö Phaät ra ñôøi, coù chuùng sinh phaùt taâm Boà-ñeà, töø ñaát sinh ra luùa gaïo, thöùc aên, con ngöôøi bieát leã nghóa. Coõi naøy laø ueá ñoä phaåm thöôïng vaäy. Tònh ñoä tuy coù ba phaåm nhöng khi sinh veà ñoù thì ñeàu ñöôïc baát thoaùi, coøn ueá ñoä cuõng coù ba phaåm nhöng khi sinh veà ñoù thaûy ñeàu thoaùi chuyeån. Vaû laïi Taây phöông Tònh ñoä coù boán nhaân duyeân chæ coù tieán ñaïo, khoâng coù söï thoaùi chuyeån:

1. Vì thoï maïng daøi laâu neân khoâng thoaùi chuyeån. Nhö kinh noùi: Thoï

maïng voâ löôïng A-taêng-kyø kieáp, traûi qua ba ñaïi A-taêng-kyø tinh tieán tu ñaïo thì ñöôïc thaønh Phaät, huoáùng nöõa laø voâ löôïng A-taêng-kyø. Coøn ueá ñoä vì thoï maïng ngaén nguûi neân thoaùi chuyeån.

1. Coù chö Phaät, Boà-taùt laøm thieän tri thöùc neân khoâng thoaùi chuyeån. Nhö kinh noùi: Ñöôïc caâu hoäi moät choã vôùi caùc baäc thöôïng thieän nhö theá. Ueá ñoä coù nhieàu aùc tri thöùc neân thoaùi chuyeån.
2. Khoâng coù ngöôøi nöõ, saùu caên saùu traàn ñeàu laø duyeân tieán ñaïo neân khoâng thoaùi chuyeån. Nhö kinh Voâ Löôïng Thoï noùi: Maét nhìn thaáy saéc lieàn phaùt taâm Boà-ñeà, cho ñeán yù caên duyeân phaùp traàn cuõng phaùt taâm Boà- ñeà. Ueá ñoä vì coù ngöôøi nöõ, saùu caên saùu traàn ñeàu laø duyeân thoái ñaïo neân thoaùi chuyeån.
3. Chæ coù taâm thieän neân khoâng thoaùi chuyeån. Nhö kinh noùi: Khoâng heà taïo aùc daàu baèng maûy loâng. Ueá ñoä vì coù taâm aùc, taâm voâ kyù neân thoaùi chuyeån.
	1. Noùi roõ nghóa khoâng thuoäc veà ba coõi:

Neáu laø Tònh ñoä maø caùc baäc Boà-taùt töø Sô ñòa trôû leân vaø caùc baäc voâ hoïc nhö La-haùn, Bích-chi vaõng sinh thì khoâng thuoäc ba coõi, vì caùc vò ñoù ñaõ tröø heát chaùnh söû, ra ngoaøi ba coõi. Nhö Ñaïi Trí Ñoä luaän noùi: Coù Tònh ñoä vi dieäu ra ngoaøi ba coõi, caùc vò A-la-haùn seõ sinh veà ñoù. Trong luaän chæ noùi ñeán A-la-haùn maø khoâng noùi baäc höõu hoïc, cho neân bieát Tònh ñoä caùc baäc höõu hoïc vaõng sinh ñeàu ôû trong ba coõi vaäy.

# *CHÖÔNG II*

Ñònh ngöôøi vaõng sinh

(Ngöôøi baäc naøo ñöôïc vaõng sinh)

Hoûi: Ñaõ bieát theå taùnh coõi Tònh ñoä thoâng vôùi Baùo ñoä vaø Hoùa ñoä, chöa bieát ngöôøi baäc naøo ñöôïc vaõng sinh?

Ñaùp: Nay döïa vaøo kinh luaän, nöông theo yù Phaät, thì ngöôøi naøo döïa vaøo kinh luaän tu haønh, khoâng luaän phaøm hay Thaùnh, nam hay nöõ cho ñeán ngöôøi taïo toäi thaäp aùc, nguõ nghòch, ngöôøi ñoù khi thoï maïng saép heát, neáu hieän tieàn chaùnh nieäm, taâm khoâng loaïn ñoäng thì ñeàu ñöôïc vaõng sinh, chæ tröø ngöôøi phæ baùng Ñaïi thöøa thì khoâng ñöôïc vaõng sinh, ñoù laø theo kinh Quaùn. Neáu noùi theo kinh Voâ Löôïng Thoï thì tröø ngöôøi taïo toäi nguõ nghòch ra.

Hoûi: Hai kinh naøy ñeàu chæ do moãi Ñöùc Phaät Thích-ca thuyeát, vì sao kinh Voâ Löôïng Thoï thì tröø hai haïng, coøn kinh Quaùn chæ tröø coù moät?

Ñaùp: Tröôùc cheá sau khai laø phaùp thöôøng cuûa chö Phaät. Kinh Voâ Löôïng Thoï Ñöùc Phaät thuyeát tröôùc ñeå noùi roäng nhaân duyeân cuûa Ngaøi

Tyø-kheo Phaùp Taïng vaø noùi roõ vieäc vaõng sinh. Coøn kinh Quaùn Ñöùc Phaät thuyeát sau vì chæ luaän vieäc vaõng sinh thoâi.

Hoûi: Nhö kinh Voâ Löôïng Thoï noùi: Chuùng sinh sinh veà coõi ñoù thaûy ñeàu truï nôi chaùnh ñònh. Coøn kinh A-di-ñaø noùi: Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñoái vôùi coõi nöôùc Cöïc laïc, neáu coù chuùng sinh sinh veà ñoù roài thì ñeàu laø baäc A-beä- baït trí. Caên cöù hai kinh naøy, caùc baäc Boà-taùt töø Thaäp giaûi (möôøi truï) trôû leân môùi ñöôïc vaõng sinh, vì sao laïi noùi cho ñeán ngöôøi taïo toäi thaäp aùc, nguõ nghòch cuõng ñeàu ñöôïc vaõng sinh?

Ñaùp: Chaùnh ñònh hay A-beä-baït trí ñeàu goïi laø baát thoaùi, nghóa baát thoaùi laø thoâng, chaúng phaûi chæ haïn cuoäc töø Thaäp giaûi. Nay döïa vaøo söï giaûi thích cuûa kinh luaän thì baát thoaùi coù boán loaïi.

1. Nieäm baát thoaùi: Nghóa laø caùc baäc Boà-taùt töø Baùt ñòa trôû leân.
2. Haïnh baát thoaùi: Nghóa laø caùc baäc Boà-taùt töø Sô ñòa trôû leân.
3. Vò baát thoaùi: Nghóa laø caùc baäc Boà-taùt töø thaäp giaûi trôû leân.
4. Xöù baát thoaùi: Nghóa laø coõi Tònh ñoä phöông Taây.

Cho neân kinh Voâ Löôïng Thoï noùi: Coõi kia khoâng coù teân taø ñònh vaø baát ñònh. Laïi trong boán möôi taùm ñaïi nguyeän cuûa Ñöùc Phaät Di-ñaø noùi: Neáu nhö sau khi ta thaønh Phaät, caùc haøng trôøi, ngöôøi trong coõi nöôùc cuûa ta khoâng truï chaùnh ñònh cho ñeán ngaøy dieät ñoä thì ta nguyeän khoâng thaønh chaùnh giaùc. Ñaõ noùi baát thoaùi thì ñòa vò bao goàm boán loaïi, haù coù theå chæ neâu ra moät loaïi baát thoaùi ñeå quyeát ñònh maø boû ba loaïi kia ö?

Hoûi: Phaøm luaän veà baát thoaùi thì phaûi caên cöù vaøo haïnh vò, vì sao noùi nöông vaøo xöù maø ñöôïc baát thoaùi?

Ñaùp: Haïnh vò baát thoaùi laø vì trong taâm khoâng coøn phieàn naõo, coøn xöù sôû baát thoaùi laø vì beân ngoaøi khoâng coù caûnh duyeân phieàn naõo, moãi loaïi ñeàu caên cöù moät nghóa, haù laï laém ö?

Hoûi: Ba baát thoaùi treân kinh luaän ñaõ minh chöùng roõ, ñieàu naøy coù theå tin ñöôïc. Coøn xöù sôû baát thoaùi thì khoâng coù vaên kinh chöùng minh, theá thì bieát laáy gì laøm tin?

Ñaùp: Nay daãn Tyø-baø-sa luaän laøm chöùng. Nhö trong luaän naøy neâu ra saùu loaïi chuûng taùnh:

1. Thoái chuûng taùnh.
2. Tö chuûng taùnh.
3. Hoä chuûng taùnh.
4. Vò chuûng taùnh.
5. Thaêng tieán chuûng taùnh.
6. Baát ñoäng chuûng taùnh.

Nhö haïng ngöôøi chuûng taùnh lui suït, giaû söû ñaéc quaû La-haùn nhöng

cuõng coù khi trôû laïi khôûi thoaùi taâm, cho ñeán khôûi phieàn naõo tu ñaïo trong tam giôùi, vì caên taùnh cuûa hoï yeáu meàm. Ngöôøi naøy tuy theå taùnh laø thoaùi caên neáu ngöôøi naøy laø loaøi ngöôøi trong Duïc giôùi, khi gaëp nguõ thoaùi cuï, taâm lieàn thoaùi chuyeån. Coøn nhö sinh vaøo coõi trôøi Luïc duïc, Saéc giôùi hay Voâ saéc giôùi, tuy caên taùnh laø lui suït nhöng neáu khoâng coù thoaùi cuï vaãn khoâng thoaùi chuyeån, vì xöù sôû khoâng coù nhaân duyeân khieán taâm thoaùi chuyeån neân ñöôïc baát thoaùi. Nguõ thoaùi cuï laø:

1. Beänh taät laâu daøi.
2. Ñi xa.
3. Tuïng kinh.
4. Lo coâng vieäc laøm aên.
5. Giaûng hoøa vieäc tranh caõi.

Naêm loaïi naøy chæ coù trong loaøi ngöôøi, coøn caùc coõi trôøi thì khoâng. Ba ñieàu tuïng kinh, tri söï, giaûng hoøa söï tranh caõi tuy laø vieäc thieän nhöng pheá boû vieäc nhaäp quaùn neân taâm vaãn thoaùi chuyeån. Qua nhöõng vieäc treân, khi so saùnh yù nghóa baát thoaùi maø luaän naøy vaø caùc kinh luaän khaùc noùi ñeán cuõng coù theå gioáng nhau. Nhö taát caû phaøm phu chöa ñeán ñòa vò Thaäp giaûi, tuy nieäm Phaät nhöng vì coøn ôû ngoaïi phaøm neân chuûng taùnh vaãn laø haøng thoaùi chuyeån. Ngöôøi naøy nhö ôû trong ueá ñoä Sa-baø, vì gaëp naêm thoaùi duyeân neân lieàn thoaùi chuyeån, coøn neáu sinh veà Taây phöông, khoâng coù naêm thoái duyeân neân ñöôïc baát thoaùi. Naêm thoaùi duyeân laø:

1. Thoï maïng ngaén nguûi laïi nhieàu beänh taät.
2. Coù ngöôøi nöõ vaø sinh taâm ñaám nhieãm saùu traàn.
3. Ngöôøi hay laøm aùc, nghóa laø aùc tri thöùc.
4. Taâm baát thieän vaø taâm voâ kyù.
5. Thöôøng khoâng ñöôïc gaëp Phaät.

Vì trong coõi Tònh ñoä khoâng coù naêm thoaùi duyeân naøy neân chuùng sinh roát raùo khoâng coøn thoaùi chuyeån. Ñaây laø daãn Thaùnh giaùo ñeå chöùng minh cho xöù sôû baát thoaùi ñöôïc roõ raøng vaäy. Laïi caên cöù kinh Quaùn vaø kinh Voâ Löôïng Thoï, hai kinh ñeàu noùi neáu ngöôøi naøo vaõng sinh thì ñöôïc baát thoaùi maø khoâng noùi baäc baát thoaùi môùi ñöôïc vaõng sinh. Cho neân kinh Voâ Löôïng Thoï noùi raèng: Neáu coù chuùng sinh naøo sinh veà coõi kia thì thaûy ñeàu truï nôi chaùnh ñònh. Vì sao vaäy? Vì coõi kia khoâng coù teân Taø ñònh vaø Baát ñònh. Kinh A-di-ñaø cuõng noùi: Chuùng sinh sinh veà coõi ñoù roài ñeàu laø baäc A-beä-baït trí maø khoâng noùi baäc A-beä-baït trí môùi ñöôïc vaõng sinh. Cuõng nhö coõi Sa-baø naøy loaøi ngöôøi thoï ñuû ba thoï, nhöng neáu ñöôïc sinh veà coõi kia roài thì khoâng coù khoå thoï vaø xaû thoï, chæ coù laïc thoï thoâi, vì coõi kia khoâng coù khoå thoï vaø xaû thoï vaäy.

Hoûi: Nhö kinh Quaùn noùi: Ngöôøi sinh vaøo thöôïng phaåm thöôïng sinh, khi sinh veà coõi kia lieàn ngoä Voâ sinh phaùp nhaãn, ñaây chính laø Boà-taùt Baùt ñòa. Neân bieát nhöõng baäc sinh vaøo baäc haï laø caùc Boà-taùt töø Thaäp giaûi trôû leân. Nhö theá, neáu laø caùc vò tröôùc Thaäp giaûi ñöôïc voâ sinh phaùp nhaãn, chaúng nhöõng ñaõ traùi Thaùnh giaùo maø ñòa vò coøn khaùc nhau xa laém.

Ñaùp: Khoâng phaûi nhö vaäy. Voâ sinh phaùp nhaãn cuõng coù boán loaïi:

Nöông vaøo giaùo phaùp maø ñöôïc Voâ sinh phaùp nhaãn, nghóa laø taát caû phaøm phu vaø caùc baäc Boà-taùt thaäp tín ñoïc kinh luaän Ñaïi thöøa sinh khôûi voâ sinh giaûi. Ñaây töùc laø Vaên Tueä.

Nöông vaøo quaùn töôûng ñöôïc voâ sinh phaùp nhaãn, nghóa laø caùc baäc Boà-taùt töø thaäp giaûi trôû leân cho ñeán thaäp Hoài höôùng, quaùn veà ba voâ taùnh, khoâng maø roõ ñöôïc vaïn phaùp voâ sinh. Ñaây töùc laø Tö Tueä.

Chöùng lyù ñöôïc voâ sinh phaùp nhaãn, nghóa laø caùc baäc Boà-taùt töø Sô ñòa trôû leân, vì chöùng ñöôïc nhò khoâng chaân nhö cuøng khaép phaùp giôùi. Ñaây töùc laø Tu Tueä.

Öôùc theo ñòa vò ñöôïc Voâ sinh phaùp nhaãn, nghóa laø caùc baäc Boà-taùt töø Baùt ñòa trôû leân, vì chöùng ñöôïc chaân tuïc song haønh maø ñaït ñöôïc trí voâ coâng duïng. Ñaây töùc laø Tu Tueä vaäy.

Voâ sinh phaùp nhaãn ñaõ thoâng boán loaïi naøy, haù coù theå cho moät loaïi naøo laø cao quyù maø loaïi tröø caùc loaïi khaùc sao?

Nhö ngaøi Tueä Vieãn phaùp sö phaùn ñònh: Baäc thöôïng phaåm thöôïng sinh laø caùc Boà-taùt töø Töù ñòa ñeán Baùt ñòa. Coøn Nhieáp Ñaïi thöøa luaän noùi: Nhaân duyeân sinh töû trong bieán dòch sinh töû cuûa Boà-taùt Töù ñòa thì coõi Taây phöông laø phaàn ñoaïn sinh töû. Theá naøo laø Boà-taùt thoï bieán dòch sinh töû coøn phaûi chòu phaàn ñoaïn sinh töû?

***Kinh Quaùn Theá AÂm thoï kyù noùi:*** Ñöùc Phaät A-di-ñaø thoï maïng voâ löôïng maø cuõng phaûi nhaäp Nieát-baøn, neân bieát chuùng sinh thoï maïng tuy voâ löôïng nhöng taát coù ngaøy cheát, vì kinh A-di-ñaø cuõng noùi: Chuùng sinh cuõng goïi laø A-di-ñaø. Nay döïa vaøo kinh Quaùn ñeå phaùn xeùt nhöõng vò ñöôïc sinh vaøo chín phaåm nhö sau:

Caùc baäc Ñaïi ñöùc töø xöa ñeán nay nhö ngaøi Tueä Vieãn phaùp sö... xeùt quaû maø nhöõng vò ñoù ñaït ñöôïc vaø phaùn xeùt ñòa vò thì raát cao, nhöng nay caên cöù treân nhaân tu ñeå ñaït quaû vò ñoù laïi hôi thaáp.

Nhö vò ôû thöôïng phaåm thöôïng sinh chæ phaùt ba loaïi taâm lieàn ñöôïc vaõng sinh. Ba loaïi taâm ñoù laø:

1. Chí thaønh taâm.
2. Thaâm taâm.
3. Hoài höôùng phaùt nguyeän taâm.

Theo Khôûi Tín luaän, ba taâm naøy ñöôïc phaùn xeùt laø taâm ñaàu cuûa Thaäp giaûi. Nhö Khôûi Tín luaän noùi: Tin thaønh töïu maø phaùt taâm, ñaây laø taâm cuoái cuûa thaäp Tín. Phaùt ba loaïi taâm môùi ñöôïc vaøo ñòa vò Thaäp giaûi, ñoù laø:

1. Tröïc taâm: Nghóa laø chaùnh nieäm phaùp chaân nhö, taâm naøy töùc taâm chí thaønh trong kinh Quaùn. Taâm chí thaønh vaø Tröïc taâm nghóa thì gioáng nhau nhöng teân laïi khaùc. Nhö kinh Duy-ma noùi roõ: Haïnh ñaàu trong hai haïnh cuûa Tònh ñoä ñaïo traøng ñeàu coù ba taâm, gioáng nhö kinh Quaùn. Khi xeùt caùc kinh luaän thaáy noùi roõ haïnh ñaàu cuûa taát caû haïnh thaûy ñeàu phaùt ba taâm naøy, vì theá neân bieát ba taâm naøy laø haïnh ñaàu trong muoân haïnh, cho neân heã ñöôïc sinh veà coõi kia lieàn ngoä voâ sinh ñeán ngay Baùt ñòa.
2. Thaâm taâm: kinh Quaùn cuõng goïi laø thaâm taâm.
3. Ñaïi bi taâm: kinh Quaùn goïi laø Hoài höôùng phaùt nguyeän taâm. Neáu khoâng coù taâm ñaïi bi thì khoâng theå phaùt nguyeän hoài höôùng. Ñaïi bi taâm vaø Hoài höôùng phaùt nguyeän taâm nghóa cuõng gioáng nhau nhöng teân laïi khaùc.

Ba taâm maø Khôûi Tín luaän noùi ñeán ñaõ ñöôïc Boà-taùt ôû ñòa vò cuoái thaäp Tín phaùt, theá thì neân bieát thöôïng phaåm thöôïng sinh trong kinh Quaùn roõ laø taâm ñaàu trong Thaäp giaûi vaäy. Noùi sinh ñeán coõi kia ñöôïc voâ sinh phaùp nhaãn, töùc laø nhôø quaùn maø ñöôïc voâ sinh phaùp nhaãn vaäy. Neáu nhö ngaøi Tueä Vieãn Phaùp sö phaùn xeùt Boà-taùt Töù ñòa laø baäc thuoäc thöôïng phaåm thöôïng sinh thì nguyeän ñöôïc sinh veà coõi kia khoâng phaûi traûi qua thôøi tieát lieàn ngoä voâ sinh phaùp nhaãn. Boà-taùt töø Töù ñòa tu ñeán Baùt ñòa phaûi traûi qua nöûa A-taêng-kyø kieáp vaäy.

Thöôïng phaåm trung sinh laø Boà-taùt ôû vaøo taâm ban ñaàu trong thaäp Tín. Kinh noùi: Tin saâu nhaân quaû, khoâng phæ baùng Ñaïi thöøa. Cho neân neáu chöa ñeán thaäp Tín, ôû trong taø ñònh thì khoâng tin nhaân quaû, phæ baùng Ñaïi thöøa. Laïi nöõa, ñòa vò tín coù möôøi taâm, tröôùc heát laø tín taâm. Noùi sinh ñeán coõi kia traûi qua moät tieåu kieáp ñöôïc voâ sinh phaùp nhaãn, ñaây laø nöông vaøo lyù ñöôïc voâ sinh phaùp nhaãn vaäy. Vì ngaøy thaùng ôû coõi Cöïc laïc raát daøi neân kinh noùi: Moät ngaøy moät ñeâm ôû theá giôùi Cöïc-laïc baèng moät kieáp ôû theá giôùi Sa-baø. Neáu ngaøi Tueä Vieãn phaùp sö khaúng ñònh raèng Boà-taùt Sô ñòa nhö theá, thì vì sao noùi chæ traûi qua moät tieåu kieáp lieàn ñeán ñöôïc Baùt ñòa? Neân bieát neáu soá kieáp tính theo theá giôùi Sa-baø, Boà-taùt töø Sô ñòa muoán tu ñeán Baùt ñòa phaûi traûi qua moät ñaïi A-taêng-kyø kieáp.

Ngöôøi sinh vaøo thöôïng phaåm haï sinh bao goàm heát thaûy phaøm phu höôùng thieän tröôùc thaäp Tín, chæ quy y Tam-baûo, thoï Boà-taùt giôùi trôû leân ñeàu ñöôïc vaõng sinh. Kinh noùi: Nhöõng vò ñoù cuõng tin nhaân quaû, nhöng

khoâng phæ baùng Ñaïi thöøa, chæ phaùt taâm ñaïo voâ thöôïng. Nghóa laø ôû taâm ñaàu baäc thaäp Tín phaùt taâm Boà-ñeà ñöôïc vaøo baát ñònh vò, vò ñoù khi sinh veà theá giôùi Cöïc laïc, traûi qua ba tieåu kieáp ñeán ñöôïc Sô ñòa, soá kieáp ôû ñaây ñöôïc tính theo coõi Cöïc laïc maø khoâng theo coõi Sa-baø. Moät kieáp ôû theá giôùi Sa-baø baèng moät ngaøy moät ñeâm ôû coõi An Laïc. Ñaõ traûi qua ba tieåu kieáp, lyù laø baäc Boà-taùt Sô ñòa. Neáu ngaøi Tueä Vieãn phaùp sö phaùn xeùt Boà-taùt Thaäp giaûi nhö theá, thì theá naøo traûi qua ba tieåu kieáp ñeán ñöôïc Sô ñòa? Bôûi vì, Boà-taùt töø Thaäp giaûi muoán tu ñeán baäc Sô ñòa phaûi traûi qua A-taêng-kyø kieáp thöù nhaát. Ba phaåm baäc thöôïng ñeàu laø ngöôøi tu theo Ñaïi thöøa, ba phaåm baäc trung phaàn nhieàu laø ngöôøi tu theo Tieåu thöøa.

Ngöôøi sinh vaøo phaåm thöôïng baäc trung laø boán phöông tieän sau trong baûy phöông tieän cuûa Tieåu thöøa, töùc ñòa vò Noaõn, Ñaûnh, Nhaãn, Theá ñeä nhaát phaùp. Kinh noùi: Ngöôøi naøo thoï trì naêm giôùi cho ñeán khoâng taïo caùc toäi loãi aùc nghieäp, do vì ñaït ñöôïc boán phöông tieän naøy vaø nhôø söùc thieàn ñònh seõ haøng phuïc Laäu hoaëc Duïc giôùi neân khoâng khôûi phieàn naõo phaù giôùi vaø aùc nghieäp, vì phieàn naõo phaù giôùi vaø aùc nghieäp ôû trong Duïc giôùi. Ngöôøi naøy neáu sinh veà Tònh ñoä lieàn ñaéc quaû A-la-haùn, chæ moät ñôøi ñaït ñöôïc quaû Sa-moân thöù tö, töùc laø baäc ñaõ chöùng Nieát-baøn ngay trong hieän taïi. Nhö ñoái vôùi ba quaû Tu-ñaø-hoaøn, Tö-ñaø-haøm, A-na-haøm, baäc höõu hoïc Tieåu thöøa chöùng ñaéc tuy khoâng ñònh luùc naøo nhöng vaãn ñöôïc ngaøi Tueä Vieãn phaùp sö phaùn xeùt raát cao.

Sinh vaøo Trung phaåm trung sinh laø ba phöông tieän tröôùc töø Nguõ ñình taâm quaùn trôû ñi. Kinh noùi: Ngöôøi naøo moät ngaøy, moät ñeâm giöõ giôùi Baùt quan trai, cho ñeán moät ngaøy, moät ñeâm giöõ giôùi cuï tuùc vaø oai nghi ñaày ñuû khoâng cho thieáu soùt, vì ñòa vò naøy taâm coøn taùn loaïn chöa ñöôïc ñònh neân ñoái vôùi phieàn naõo phaù giôùi khoâng coù phaùp ñoái trò, khoâng theå giöõ giôùi vaø oai nghi laâu daøi maø khoâng thieáu soùt ñöôïc, thì ít nhaát phaûi giöõ gìn giôùi luaät vaø oai nghi traûi qua moät ngaøy, moät ñeâm thanh tònh, sau ñoù daàu coù phaïm giôùi nhoû cuõng ñöôïc vaõng sinh. Vò naøy sinh veà Tònh ñoä, traûi qua nöûa kieáp ñaéc quaû A-la-haùn. Ñaây cuõng laø baäc chöùng ñaéc Nieát- baøn trong hieän taïi, vaø thoï maïng ôû coõi Tònh ñoä raát laâu daøi vaäy. Nhö ngaøi Tueä Vieãn phaùp sö giaûi thích laø coù theå nhôø söùc thieàn ñònh cuûa boán ñòa vò Noaõn, Ñaûnh, Nhaãn, Theá ñeä nhaát seõ haøng phuïc laäu hoaëc Duïc giôùi. Vì sao vaäy? Vì trì giôùi ñöôïc moät ngaøy moät ñeâm khoâng phaïm, nhö theá cuõng ñöôïc quaû vò raát cao .

Sinh vaøo trung phaåm haï sinh laø taát caû phaøm phu höôùng thieän ñaõ thoï nguõ giôùi trôû ñi chöa ñeán ñòa vò Nguõ ñình taâm quaùn cuûa Tieåu thöøa. Kinh noùi: Ngöôøi hieáu döôõng cha meï, ôû ñôøi laøm vieäc nhaân töø, tuy chöa

coù theå nhaäp ñaïo quaùn haïnh nhöng coù theå ôû ñôøi laøm vieäc nhaân töø. Ngoaøi ra baäc naøy cuõng ñöôïc phaùn xeùt nhö hai phaåm tröôùc, nhö ngaøi Tueä Vieãn phaùp sö phaùn xeùt laø töø ñòa vò Nguõ ñình taâm quaùn ñeán Toång töôùng nieäm xöù, ba ñòa vò naøy hoaëc ñöôïc Vaên tueä, Tö tueä hay Tu tueä. ÔÛ ñôøi chæ laøm vieäc nhaân töø, hieáu döôõng cha meï maø cuõng ñöôïc vaõng sinh thì thaät laø ñòa vò raát cao vaäy. Neáu luaän ba phaåm böïc haï thì bao goàm taát caû phaøm phu khôûi aùc taâm, chæ taïo toäi thaäp aùc, nguõ nghòch hoaëc duøng vaät cuûa thöôøng truï taêng, khoâng bieát hoå theïn, giaù nhö coù baét chöôùc ngöôøi khaùc maø thoï giôùi thì thoï roài lieàn phaù. Nhöõng ngöôøi naøy khi laâm chung neáu gaëp Thieän tri thöùc, duõng maõnh phaùt taâm Boà-ñeà, chaùnh nieäm noái nhau thì ngay luùc aáy lieàn ñöôïc vaõng sinh. Neáu khoâng gaëp thieän tri thöùc thì khoâng theå duõng maõnh phaùt taâm Boà-ñeà, nhaát ñònh ñoïa ñòa nguïc. Neân kinh Quaùn noùi: Ngöôøi naøy phaûi ñoïa ñòa nguïc, traûi qua nhieàu kieáp thoï khoå voâ cuøng. Nhöng chuùng sinh ñeán luùc thoï maïng saép heát, aùc nghieäp oan gia, caùc khoå tranh nhau sinh khôûi, nieäm möôøi caâu Phaät hieäu cuõng raát khoù thaønh töïu, neáu ñöôïc thaønh töïu ngöôøi naøy nhaát ñònh vaõng sinh Tònh ñoä. Vaû laïi, hai ñöôøng thieän aùc thay ñoåi mau choùng nhö trôû baøn tay; ngöûa töùc ñöôïc vaõng sinh, uùp töùc ñoïa ñòa nguïc, trong luùc naøy caàn phaûi nhôø söùc hoä nieäm cuûa Thieän tri thöùc. Neáu ngöôøi phaù giôùi taâm sinh hoå theïn, nöông kinh Ñaïi thöøa saùm hoái toäi loãi töôùng toäi tieâu dieät, chuyeân taâm nieäm Phaät vaø khôûi quaùn haïnh thì ñeàu ñöôïc sinh vaøo hai böïc treân, khoâng vaøo böïc döôùi. Nhö ngaøi Tueä Vieãn phaùp sö phaùn xeùt, ñoù laø haøng phaøm phu bình thöôøng coøn vöôùng theá tuïc.

Hoûi: Cöûa Tònh ñoä Phaøm Thaùnh ñeàu ñöôïc vaõng sinh, nay toâi muoán bieát toâng yù vaõng sinh chính laø haïng ngöôøi naøo?

Ñaùp: Xem xeùt vieäc baø Vi-ñeà-hy thöa thænh vaø yù nghóa caâu traû lôøi cuûa Ñöùc Nhö Lai, duy chæ noùi raèng Ñöùc Nhö Lai vì taát caû phaøm phu trong ñôøi vò lai bò giaëc phieàn naõo laøm haïi maø thuyeát giaûng coõi nghieäp thanh tònh, daïy moïi ngöôøi vaõng sinh, khoâng nhaát thieát phaûi laø Boà-taùt. Neáu luaän veà caùc vò Boà-taùt thì caùc ngaøi phaùt taâm nguyeän sinh vaøo aùc ñaïo maø khoâng nguyeän sinh veà Tònh ñoä. Nhö caùc vò Boà-taùt töø Thaäp giaûi trôû leân coøn töï löu hoaëc thoï sinh, nhöng chæ nguyeän sinh vaøo aùc ñaïo cöùu chuùng sinh khoå, maø khoâng nguyeän sinh veà Tònh ñoä. Vaên noùi veà caùc vò Boà-taùt löu hoaëc thoï sinh, nhö kinh Duy-ma noùi: Coù vò Boà-taùt taâm khoâng coøn dính maéc vaøo caùc caûm thoï nhöng thò hieän beänh taät vaø thoï nhaän caùc caûm thoï, chöa ñuû Phaät phaùp, cuõng khoâng dieät heát caûm thoï maø chöùng ñaéc. Ñaây laø vaên kinh noùi veà Boà-taùt löu hoaëc thoï sinh. Laïi Ñòa trì luaän, Nhieáp Ñaïi thöøa luaän ñeàu coù vaên noùi veà caùc vò Boà-taùt löu hoaëc thoï sinh.

Neâu moät caùch toùm taét, caùc baäc Thaùnh nhaân vaø ñòa vò baûy phöông tieän trong Tam thöøa cho ñeán caùc vò ñaïo tieàn phöông tieän, hoaëc nam hoaëc nöõ, khoâng caên, hai caên cho ñeán caùc loaøi nhö roàng, quyû vaø baùt boä, mieãn laø phaùt taâm Boà-ñeà, chuyeân nieäm danh hieäu Ñöùc Phaät A-di-ñaø, nhaøm chaùn coõi ueá, öa thích coõi tònh, khi thoï maïng saép heát, neáu chaùnh nieäm hieän tieàn thì ñeàu ñöôïc vaõng sinh. Neáu vò naøo duõng maõnh tinh taán, quaùn haïnh phaân minh, taâm toái haäu luùc laâm chung baát loaïn thì ñeàu ñöôïc sinh vaøo baäc thöôïng, cho ñeán taâm toái haäu khi laâm chung, nieäm ñöôïc möôøi caâu Phaät hieäu noái nhau roõ raøng ñeàu sinh vaøo haï phaåm baäc haï. Trong ñaây, Boà-taùt vaõng sinh coù chín phaåm ba baäc, Nhò thöøa vaõng sinh coù ba baäc thöôïng, trung, haï, phaøm phu vaõng sinh cuõng coù ba baäc thöôïng trung haï, moãi moãi ñeàu coù chín phaåm. Trong kinh khoâng theå phaân chia moät caùch chi li maø hieäp caû Ñaïi thöøa, Tieåu thöøa vaø phaøm phu ñeå luaän chung, nhöng chín phaåm vaõng sinh thì thaät coù voâ löôïng sai bieät. Muoán bieát roõ haõy xem boán möôi taùm ñaïi nguyeän cuûa Ñöùc Phaät Di-ñaø vaø kinh Quaùn. Neáu luaän veà toâng chæ roäng lôùn thì vieäc vaõng sinh laáy phaøm phu laøm chính, coøn Thaùnh nhaân laø thöù yeáu, vì phaøm phu neáu ñoïa vaøo aùc ñaïo ôû trong coõi ueá thì khoâng theå tu ñaïo phaùt taâm. Chæ coù keû phaøm phu naøo phæ baùng Ñaïi thöøa thì khoâng ñöôïc vaõng sinh, vì ñoaïn maát thieän caên. Nhöõng haïng höõu hoïc ngu phaùp trong haøng Nhò thöøa cuõng khoâng ñöôïc vaõng sinh, vì khoâng tin coù möôøi phöông Tònh ñoä. Nhöõng vò Boà-taùt khoâng phaùt nguyeän caàu sinh thì khoâng ñöôïc vaõng sinh vì khoâng coù taâm öa thích. Neáu laø haøng Nhò thöøa voâ hoïc thì khoâng luaän ngu phaùp hay khoâng ngu phaùp, caàu sinh hay khoâng caàu sinh ñeàu ñöôïc vaõng sinh, vì khoâng theå thoï sinh trong ueá ñoä cuûa Tam giôùi. Trí ñoä luaän noùi: Coù Tònh ñoä vi dieäu ôû ngoaøi ba coõi, caùc vò A-la-haùn seõ sinh veà ñoù. ÔÛ ñaây khoâng luaän caùc baäc höõu hoïc.

# *CHÖÔNG III*

Ñònh Nhaân Vaõng Sinh.

(Tu haïnh nghieäp gì ñöôïc vaõng sinh tònh ñoä).

Hoûi: Ñaõ bieát Phaøm Thaùnh ñeàu ñöôïc vaõng sinh, nhöng toâi chöa bieát nhöõng vò naøy tu haïnh nghieäp gì maø ñöôïc vaõng sinh?

Ñaùp: Nay toâi döïa vaøo kinh luaän noùi ra hai loaïi nhaân:

* Tröôùc daãn kinh luaän roäng noùi nhaân naøy.
* Boû söï phieàn toaùi maø öôùc löôïc noùi roõ nhaân naøy.
1. Tröôùc trích daãn kinh luaän.

Nhö kinh Voâ Löôïng Thoï noùi: Sinh veà coõi kia goàm coù ba baäc:

* 1. Sinh vaøo baäc thöôïng phaûi tu ba nhaân:
* Phaûi phaùt taâm Boà-ñeà.
* Phaûi xuaát gia.
* Phaûi chuyeân nieäm danh hieäu Ñöùc Phaät A-di-ñaø vaø goàm tu caùc ñieàu phöôùc thieän, hoài höôùng phaùt nguyeän thì ñöôïc vaõng sinh.

Xeùt veà toâng yù kinh naøy thì nhöõng vò sinh vaøo ba phaåm baäc thöôïng ñeàu laø ngöôøi xuaát gia.

* 1. Ngöôøi sinh vaøo baäc trung cuõng tu ba nhaân:
* Phaûi phaùt taâm Boà-ñeà.
* Phaûi chuyeân nieäm danh hieäu Ñöùc Phaät A-di-ñaø.
* Phaûi thoï trì trai giôùi, xaây thaùp taïo töôïng, lo caùc thöùc aên uoáng cho chuùng taêng, ñoát höông raûi hoa, ñeøn nhang cuùng döôøng. Ngoaøi ra haønh giaû coøn phaûi tu taäp caùc haïnh nguyeän khaùc nhö ñaõ noùi ôû tröôùc.

Nhöõng vò naøy ñeàu laø ngöôøi theá tuïc. Kinh noùi: Vì khoâng theå töø boû theá tuïc laøm vò Sa-moân.

* 1. Ngöôøi sinh vaøo baäc haï cuõng tu ba nhaân:
* Phaûi phaùt taâm Boà-ñeà.
* Phaûi chuyeân nieäm danh hieäu Ñöùc Phaät A-di-ñaø, cho ñeán möôøi nieäm.
* Phaûi nghe nghóa saâu maàu, tin öa khoâng coù nghi ngôø. (Baäc naøy thoâng caû ngöôøi ñaïo keû tuïc, ñaây laø yù chæ kinh Voâ Löôïng Thoï).

Laïi nhö kinh Voâ Löôïng Thanh Tònh Bình Ñaúng Giaùc noùi: Muoán sinh vaøo baûo quoác Voâ Löôïng Thanh Tònh Bình Ñaúng, goàm coù ba baäc:

Baäc thöù nhaát: Nhöõng ai muoán sinh vaøo nöôùc naøy phaûi töø boû vôï con, caét ñöùt aùi duïc laøm vò Sa-moân, khoâng ñöôïc giao phoái vôùi ngöôøi nöõ, thöïc haønh saùu phaùp Ba-la-maät, trai giôùi thanh tònh, luoân giöõ taâm chí thaønh, neáu trong luùc chieâm bao thaáy Phaät thì ñöôïc vaõng sinh.

Baäc thöù hai: Nhöõng vò sinh vaøo baäc naøy phaûi trì kinh, thoï giôùi, boá thí, lo caùc thöùc aên uoáng cho caùc vò Sa-moân, taâm töø bi khoâng saân haän, duøng höông hoa cuùng döôøng, giöõ taâm nhö theá neáu moät ngaøy moät ñeâm khoâng döùt thì ñöôïc sinh veà coõi naøy.

Baäc thöùc ba: Nhöõng vò sinh vaøo nöôùc naøy phaûi ñoaïn aùi duïc, taâm töø bi khoâng saân haän, giöõ trai giôùi thanh tònh, neáu nhaát taâm nieäm Phaät möôøi ngaøy möôøi ñeâm khoâng döùt lieàn ñöôïc vaõng sinh.

(Ñaây laø ñieåm gioáng nhau chuû yeáu giöõa kinh Voâ Löôïng Thanh Tònh Bình Ñaúng Giaùc vaø kinh Voâ Löôïng Thoï).

Laïi nhö kinh A-di-ñaø Coå AÂm Thanh Vöông noùi: Nhö coù ngöôøi thoï trì danh hieäu Ñöùc Phaät A-di-ñaø, luoân giöõ cho taâm mình kieân coá, nhôù nieäm khoâng queân, sao cho möôøi ngaøy möôøi ñeâm, tröø boû taùn loaïn, tinh

caàu tu taäp nieäm Phaät Tam-muoäi, bieát Ñöùc Phaät A-di-ñaø thöôøng ôû theá giôùi An Laïc maø nhôù nieäm noái nhau lieân tuïc, chôù ñeå döùt maát; Ngoaøi ra nhöõng vò naøy coøn phaûi thoï trì ñoïc tuïng kinh Coå Aâm Thanh Vöông naøy möôøi ngaøy möôøi ñeâm, saùu thôøi chuyeân tuïng nieäm, kính leã Ñöùc Phaät naêm voùc saùt ñaát, nieäm nieäm noái nhau khoâng döùt thì trong khoaûng möôøi ngaøy aét ñöôïc thaáy Phaät, ngoaïi tröø nhöõng keû bò nghieäp chöôùng traàm troïng. (Ñaây laø kinh Coå AÂm Thanh Vöông, kinh naøy noùi roõ hieän taïi khi chöa cheát ñöôïc thaáy Phaät).

***Laïi nhö kinh Quaùn noùi:*** Moät laø phaûi giöõ ba nghieäp thanh tònh, hai laø phaûi thöïc haønh möôøi saùu pheùp quaùn. Hai nhaân naøy vì giaûng baøy roäng raõi khoâng theå trích daãn ñaày ñuû neân chæ neâu ra moät caùch toång quaùt thoâi.

Laïi nhö tieåu kinh A-di-ñaø noùi: Nhö coù thieän nam, thieän nöõ naøo nghe noùi veà Ñöùc Phaät A-di-ñaø roài chaáp trì danh hieäu cuûa Ngaøi hoaëc moät ngaøy cho ñeán baûy ngaøy, nieäm danh hieäu A-di-ñaø Phaät cho ñöôïc nhaát taâm baát loaïn, ngöôøi naøy khi saép maïng chung ñöôïc Ñöùc Phaät A-di-ñaø vaø Thaùnh chuùng hieän ra tröôùc maët, neáu khi ñoù ngöôøi naøy taâm khoâng ñieân ñaûo thì ñöôïc vaõng sinh. (Ñaây laø kinh A-di-ñaø noùi: Neáu ngöôøi naøo trong baûy ngaøy nieäm Phaät nhaát taâm baát loaïn thì ñöôïc vaõng sinh).

Laïi nhö kinh Ñaïi Taäp noùi: Ñöùc Phaät hoûi Boà-taùt Hieàn Hoä raèng: Sao goïi laø Tam-muoäi hieän tieàn? Neáu coù vò Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di naøo trì giôùi thanh tònh, ôû moät mình nôi thanh vaéng, daàu ôû nôi ñaâu vò ñoù neáu nghe noùi veà Ñöùc Phaät A-di-ñaø ôû coõi Taây phöông, nghe roài lieàn nghó nhö vaày: “Nhö mình ñöôïc nghe veà Ñöùc Phaät A-di-ñaø, hieän nay Ngaøi ñang ôû coõi Taây phöông thuyeát phaùp cho caùc vò Boà-taùt.” Ngöôøi ñoù nöông vaøo nhöõng ñieàu mình nghe roài nhôù nghó tö duy quaùn saùt khoâng thoâi moät caùch roõ raøng, cuoái cuøng cuõng ñöôïc thaáy Ñöùc Phaät A-di-ñaø. Ví nhö coù ngöôøi nam, ngöôøi nöõ ñang naèm chieâm bao thaáy ñuû caùc thöù, nhö vaøng, baïc, traân baûo, nhöõng ñieàu ngöôøi ñoù thaáy hoaëc traùi hoaëc thuaän, hoaëc buoàn hoaëc vui. Luùc thöùc daäy ñem keå heát cho ngöôøi khaùc, roài theo caùc vieäc nghó nhôù trong chieâm bao maø sinh vui buoàn. Cuõng gioáng nhö theá, naøy Hieàn Hoä, thieän nam, thieän nöõ kia töôûng nieäm Ñöùc Phaät A-di-ñaø coù töôùng toát, oai nghi nhö theá, ñaïi chuùng vaø söï thuyeát phaùp cuûa Ngaøi nhö theá, roài buoäc nieäm tö duy hoaëc moät ngaøy, hoaëc moät ñeâm, nhôø nieäm töôûng ñaày ñuû neân chaéc chaén thaáy Ñöùc Phaät A-di-ñaø. Neáu nhö ban ngaøy khoâng theå thaáy ñöôïc thì khi nguû, Ñöùc Phaät A-di-ñaø aét seõ hieän ra trong moäng. (Ñaây laø kinh Ñaïi Taäp Hieàn Hoä Boà-taùt. Trong kinh naøy Phaät daïy moïi ngöôøi töôûng Phaät aét ñöôïc thaáy Phaät).

Laïi nhö Vaõng sinh luaän noùi: Neáu vò naøo tu phaùp moân naêm nieäm thì

ñöôïc vaõng sinh. Nhöõng gì laø naêm nieäm?

1. Leã baùi.
2. Taùn thaùn.
3. Phaùt nguyeän.
4. Quaùn saùt.
5. Hoài höôùng.

(Vaõng sinh luaän daïy moïi ngöôøi tu haønh Naêm nieäm thì ñöôïc vaõng sinh, luaän naøy do Boà-taùt Thieân Thaân taïo).

Laïi nhö Ñaïi thöøa Khôûi Tín luaän noùi: Laïi nöõa, chuùng sinh vì môùi hoïc phaùp naøy neân trong taâm sinh ra khieáp nhöôïc lo sôï, tín taâm khoù coù theå thaønh töïu, yù muoán thoái lui. Vì vaäy Ñöùc Nhö Lai laäp ra phöông tieän thuø thaéng ñeå nhieáp hoä tín taâm, nghóa laø laáy nhaân duyeân chuyeân taâm nieäp Phaät, roài tuøy theo boån nguyeän maø ñöôïc sinh veà coõi Phaät ôû phöông khaùc. Nhö kinh noùi: Neáu coù ngöôøi naøo chuyeân töôûng nieäm Ñöùc Phaät A-di-ñaø ôû coõi Taây phöông, taát caû vieäc laønh mình taïo ra ñeàu ñem hoài höôùng, nguyeän caàu sinh veà theá giôùi Tònh ñoä thì ngöôøi ñoù seõ ñöôïc vaõng sinh. (Ñaây laø boä Khôûi Tín luaän do Boà-taùt Maõ Minh taïo, luaän naøy daïy moïi ngöôøi nieäm Phaät phaùt nguyeän hoài höôùng thì ñöôïc vaõng sinh).

Laïi nhö trong Ñaïi thöøa Thaäp Truï Tyø-baø-sa luaän, Boà-taùt Long Thoï daïy moïi ngöôøi leã baùi, taùn thaùn Ñöùc Phaät A-di-ñaø thì ñöôïc vaõng sinh. (Vaên leã taùn naøy ñöôïc trình baøy ñaày ñuû ôû trong chöông Daãn Thaùnh giaùo moân thöù naêm. ÔÛ ñaây chæ trích daãn sô löôïc yù cuûa chöông ba, chöông naêm vaø chöông ñaàu).

1. Boû choã phieàn toaùi, öôùc löôïc noùi roõ nhaân naøy.

Hoûi: Nhö treân ngaøi ñaõ trích daãn kinh luaän ñeå noùi roõ nhaân duyeân vaõng sinh, nhöng vaên nghóa laïi quaù roäng toâi khoù coù theå cöùu xeùt. Nay mong Ngaøi ruùt ra nhöõng ñieàu coát yeáu, löôïc noùi nhaân naøy khieán caùc haønh giaû deã tu, deã hoïc.

Ñaùp: Ñuùng vaäy. Nhö treân toâi ñaõ trích daãn kinh luaän nhöng vì ñoái cô laäp giaùo neân oâng khoù coù theå cöùu xeùt. Nay haõy boû choã roäng nhieàu maø öôùc löôïc noùi ra nhaân naøy. Nhaân naøy coù hai loaïi: Ñoù laø Thoâng nhaân vaø Bieät nhaân.

* 1. Thoâng nhaân: Nhö trong kinh Voâ Löôïng Thoï ñaõ noùi, nhöõng vò sinh vaøo ba baäc ñeàu phaûi phaùt taâm Boà-ñeà, vaø trong kinh Quaùn noùi moïi ngöôøi ñeàu phaûi tu ñuû caû tam phöôùc tònh nghieäp môùi ñöôïc vaõng sinh. Nhöõng nhaân naøy ñeàu laø thoâng nhaân. Thoâng nhaân coù hai:
		1. Thaáu roõ möôøi phöông Tònh ñoä.
		2. Thaáu suoát Tònh ñoä ba ñôøi.

Cho neân kinh Quaùn noùi: Nhö caùc nghieäp quaù khöù, vò lai, hieän taïi, ba loaïi nghieäp naøy laø chaùnh nhaân tònh nghieäp cuûa chö Phaät ba ñôøi.

* 1. Bieät nhaân: Nhaân naøy coù voâ löôïng, nhöng coát yeáu chæ coù hai. Ñoù laø sôû caàu vaø naêng caàu.
		1. Sôû caàu coù hai loaïi:

Phaûi neâu rieâng moät phöông ñeå taâm chuùng sinh coù nôi quy höôùng. Nhö neâu rieâng theá giôùi Cöïc laïc ôû phöông Taây vaø caàu vaõng sinh veà ñoù. Ñaây töùc laø khí theá gian tònh.

Rieâng nieäm moãi moät Ñöùc Phaät vaø toân Ñöùc Phaät ñoù laøm baäc sö phaïm, coøn mình nguyeän laøm ñeä töû ñeå ñöôïc thaân caän cuùng döôøng. Ñaây töùc laø chuùng sinh theá gian tònh.

* + 1. Naêng caàu: Trong caùc nhaân vöøa ñöôïc neâu ra thì nhaân naøy laø chính. Nhaân naøy ñöôïc phaân laøm saùu:
1. Chæ nieäm moãi moät danh hieäu Ñöùc Phaät A-di-ñaø.
2. Phaûi leã baùi.
3. Phaûi taùn thaùn.
4. Phaûi phaùt nguyeän.
5. Phaûi quaùn saùt.
6. Phaûi hoài höôùng.
* Ñoái vôùi vieäc nieäm Phaät, laïi coù hai phöông phaùp: Ñoù laø taâm nieäm vaø khaåu nieäm:
1. Taâm nieäm: coù hai.
* Nieäm saéc thaân Phaät: Nghóa laø thaân Ñöùc Phaät A-di-ñaø coù taùm vaïn boán ngaøn töôùng, moãi töôùng coù taùm vaïn boán ngaøn ñöùc toát, moãi ñöùc toát coù taùm vaïn boán ngaøn quang minh...
* Nieäm trí thaân Phaät: Nghóa laø Ñöùc Phaät A-di-ñaø coù naêm phaàn phaùp thaân, ñaïi Töø ñaïi bi, ñaày ñuû söùc voâ uùy...
1. Khaåu nieäm: Neáu taâm khoâng coù khaû naêng nieäm töôûng thì phaûi nhôø khaåu nieäm giuùp söùc, nhôø khaåu nieäm ñeå daãn taâm, khieán taâm khoâng taùn loaïn. Nhö kinh noùi: Neáu coù ngöôøi nieäm danh hieäu Ñöùc Phaät A-di-ñaø ñöôïc traêm vaïn bieán trôû leân thì ngöôøi ñoù quyeát ñònh seõ sinh veà theá giôùi Cöïc laïc. Thieàn sö Ñaïo Xöôùc kieåm xeùt vaø thaáy ñuùng nhö kinh ñaõ noùi. Neáu ngöôøi naøo trong baûy ngaøy coù theå chuyeân taâm nieäm Phaät thì seõ ñöôïc traêm vaïn bieán. Do nghóa naøy maø trong kinh phaàn nhieàu noùi “Thaát nhaät nieäm Phaät” vaäy.
* Phaûi leã baùi: Maët phaûi höôùng veà Taây phöông töôûng nieäm Ñöùc Phaät A-di-ñaø nhö ñang ñoái tröôùc toân nhan cuûa Ngaøi, tay daâng hoa höông moät caùch trang nghieâm, mieäng xöng danh hieäu Phaät, ñaûnh leã ba laïy,

naêm voùc saùt ñaát, nguyeän sinh veà Taây phöông, ñoàng thôøi neân taùn thaùn vaø ñaûnh leã Boà-taùt Long Thoï möôøi hai laïy. Nghóa laø kính laïy Ñöùc Phaät A-di-ñaø, ñaáng Löôõng tuùc toân, ñöôïc trôøi, ngöôøi cung kính, laø giaùo chuû coõi nöôùc An Laïc vi dieäu coù voâ löôïng chuùng ñeä töû nhieãu quanh... (Phaàn naøy do ngaøi Thieàn-na Tam taïng rieâng dòch ra).

* Phaûi taùn thaùn: Phaûi rieâng taùn thaùn Ñöùc Phaät A-di-ñaø, hoaëc saéc thaân, trí thaân hay chaùnh baùo, y baùo cuûa Ngaøi. Khi ñöùng, ngoài ñeàu höôùng thaúng phöông Taây nhö ñoái tröôùc toân nhan, nhaát taâm taùn thaùn nguyeän sinh Tònh ñoä. Coù theå tuïng ñoïc vaên taùn thaùn naøy trong vaõng sinh luaän vaø keä tuïng cuûa Boà-taùt Long Thoï trong Ñaïi thöøa Thaäp truï Tyø-baø-sa luaän.
* Phaûi phaùt nguyeän: Chæ phaùt nguyeän caàu sinh Cöïc laïc, hoaëc nguyeän mình vaõng sinh, chuùng sinh vaõng sinh, hoaëc nguyeän khi laâm chung Ñöùc Phaät Thích-ca ñöa tieãn, Ñöùc Phaät Di-ñaø ñeán röôùc, hoaëc nguyeän thöôøng daïo chôi Tònh ñoä, hoaëc nguyeän maõi maõi lìa boû thai hình, hoaëc nguyeän khi laâm chung thaân taâm an oån, hoaëc nguyeän chaùnh nieäm hieän tieàn. Ñoù laø tuøy taâm maø phaùt moãi moãi sôû nguyeän nhö theá. Nhö baøi keä trong Baûo Taùnh luaän phaùt nguyeän raèng:

*Nhôø caùc coâng ñöùc naøy. Nguyeän vaøo luùc maïng chung. Ñöôïc thaáy Phaät Di-ñaø.*

*Thaân voâ bieân coâng ñöùc. Con cuøng caùc tín giaû.*

*Ñaõ thaáy Ñöùc Phaät roài. Nguyeän ñöôïc maét trong saùng. Chöùng voâ thöôïng Boà-ñeà.*

* Phaûi quaùn saùt: Phaûi rieâng neâu y baùo, chaùnh baùo coõi Taây phöông, moãi moãi ñeàu quaùn saùt. Nhö möôøi saùu phaùp quaùn trong kinh Quaùn, baûy phaùp tröôùc laø y baùo, chín phaùp sau laø chaùnh baùo. Laïi nhö trong Vaõng sinh luaän, veà y baùo coù möôøi baûy vieäc trang nghieâm, coøn ñoái vôùi chaùnh baùo thì Phaät coù taùm vieäc trang nghieâm, caùc vò Boà-taùt chæ coù boán. Trong caùc vieäc trang nghieâm cuûa y baùo, chaùnh baùo cuûa Phaät moãi moãi quaùn saùt, neáu quaùn moät phaùp ñöôïc thaønh töïu theá nhaát ñònh vaõng sinh.
* Phaûi hoài höôùng: Trong phaùp naøy coù hai:
1. Ñem coâng ñöùc cuûa mình hoài höôùng cho chuùng sinh cuøng sinh Tònh ñoä.
2. Ñem coâng ñöùc maø mình taïo ra töø tröôùc ñeán nay vaø coâng ñöùc ñôøi naøy, hoaëc nhieàu hay ít, hoaëc phöôùc hay trí ñeàu nguyeän hoài höôùng caàu sinh veà coõi Cöïc laïc.

Hoûi: Nhö treân ngaøi ñaõ noùi roõ Thoâng nhaân vaø Bieät nhaân, nhöng tu caû hai nhaân naøy laø ñieàu raát khoù. Vì phaøm phu trí caïn söùc yeáu, e hoï nghó raèng mình seõ maát phaàn. Vì theá nay mong Ngaøi ruùt ra nhöõng ñieàu coát yeáu vaø noùi moät caùch sô löôïc .

Ñaùp: Treân noùi roõ Thoâng nhaân vaø Bieät nhaân laø ñaõ ñaày ñuû cho baäc thöôïng caên, coøn nhö ñoái vôùi haøng trung caên, haï caên thì toùm yeáu chæ coù naêm phaùp:

* 1. Tröôùc phaûi saùm hoái taát caû aùc nghieäp chöôùng ñaïo töø voâ thæ ñeán nay, vì sôï raèng nhöõng aùc nghieäp naøy seõ ngaên trôû vieäc vaõng sinh Tònh ñoä. Ñaây laø nhöõng ñieàu maø kinh Phöông Ñaúng, kinh Phaät Danh ñaõ noùi.
	2. Phaûi phaùt taâm Boà-ñeà: Neáu khoâng phaùt taâm Boà-ñeà thì haønh giaû seõ traùnh khoå chaïy theo thuù vui, e raèng khoâng ñöôïc vaõng sinh. Taâm Boà- ñeà löôïc coù ba:
* Taâm ñoaïn taát caû ñieàu aùc.
* Taâm tu taát caû ñieàu thieän.
* Taâm hoùa ñoä taát caû chuùng sinh.

(Ñaây laø döïa vaøo kinh Voâ Löôïng Thoï. Nhö vaõng sinh vaø ba baäc, baäc naøo cuõng ñeàu noùi ñeán vieäc phaùt taâm Boà-ñeà).

* 1. Phaûi chuyeân nieäm danh hieäu Ñöùc Phaät A-di-ñaø, trang nghieâm rieâng moät ñaïo traøng, ñoát höông raûi hoa, ñeøn nhan ñaày ñuû, thænh moät toân töôïng Ñöùc Phaät A-di-ñaø an vò trong ñoù. Maët toân töôïng höôùng veà phía Ñoâng, haønh giaû höôùng veà phía Taây, hoaëc trong baûy ngaøy (kinh A-di-ñaø noùi baûy ngaøy), hoaëc möôøi ngaøy (kinh Coå AÂm Thinh Vöông, kinh Thanh Tònh Bình Ñaúng Giaùc noùi möôøi ngaøy), giaûm bôùt nguû nghæ, tröø boû taùn loaïn. Chæ tröø khi ñaïi tieän, tieåu tieän vaø aên côm. Phaûi nhaát taâm chuyeân nieäm, luùc phieàn muoän lieàn khôûi nieäm, khoâng phaûi leã baùi, ñi nhieãu. Chæ nieäm Phaät trong baûy ngaøy ñaày ñuû kyø haïn, sau khi rôøi ñaïo traøng, duø coù ñi ñöùng ngoài naèm, hoaëc luùc nhaøn haï cuõng phaûi luoân luoân nieäm Phaät, thöôøng nieäm danh hieäu Phaät coù ba lôïi ích:
* Do thöôøng nieäm neân caùc giaùc quaùn aùc roát raùo khoâng sinh, cuõng ñöôïc tieâu tröø chöôùng nghieäp.
* Do thöôøng nieäm neân thieän caên taêng tröôûng, cuõng laø gieo troàng nhaân duyeân thaáy Phaät.
* Do thöôøng nieäm neân söï huaân taäp ñöôïc saâu daøy saéc beùn, ñeán khi maïng chung chaùnh nieäm hieän tieàn.
	1. Phaûi quaùn saùt toång töôùng theá giôùi Cöïc laïc, nghóa laø quaùn saùt ñaát ao, laàu gaùc, vöôøn röøng nhö theá, Ñöùc Phaät A-di-ñaø nhö theá, toøa sen, töôùng haûo nhö theá, ñoà chuùng vaø söï thuyeát phaùp cuûa Ngaøi nhö theá (ñaây

SOÁ 1963 - TÒNH ÑOÄ LUAÄN, Quyeån Thöôïng 310

laø caùch giaùo hoùa chuùng sinh trong kinh Ñaïi taäp Hieàn Hoä). Ngöôøi naøo quaùn saùt toång töôùng nhö theá thì nhaát ñònh ñöôïc vaõng sinh, vì tam giôùi do taâm taïo vaäy.

* 1. Ñem caùc coâng ñöùc mình taïo ra hoaëc ôû quaù khöù hoaëc trong ñôøi naøy ñeàu hoài höôùng nguyeän sinh veà coõi nöôùc An Laïc.

Neáu haønh giaû coù theå tu haønh ñaày ñuû naêm phaùp treân ñaây thì aét ñöôïc vaõng sinh, xin chôù nghi ngôø. Nhö kinh Phaùp Hoa noùi: “Ta nay vì oâng maø baûo ñaûm vieäc naøy, nhaát ñònh khoâng hö doái.” Toâi cuõng nhö theá, xin baûo ñaûm vieäc naøy, nhaát ñònh khoâng doái gaït caùc oâng vaäy.